

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 maart 2010

WETSONTWERP

**tot wijziging van de procedure betreffende de
collectieve schuldenregeling**

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN DE HEREN **BONTE EN LANDUYT**

Art. 7

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 7. In artikel 1675/14 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt:

“Door toedoen van de schuldbemiddelaar wordt ten minste om de drie maanden een kopie van de rekening-treksels betreffende de ontvangsten bedoeld in artikel 1675/9, § 1, 4° en de betalingen die daarmee zijn verricht bezorgd aan de schuldenaar.”;

2° paragraaf 2, vierde lid, wordt aangevuld als volgt: “, op de wijze bepaald in artikel 1675/16, eerste lid.”.

Voorgaande documenten:

Doc 52 **2387/ (2009/2010):**

001: Wetsontwerp.

002: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 mars 2010

PROJET DE LOI

**modifiant la procédure relative au règlement
collectif de dettes**

AMENDEMENTS

N° 3 DE MM. **BONTE ET LANDUYT**

Art. 7

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 7. Dans l'article 1675/14 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1^{er} est complété par un alinéa 3 rédigé comme suit:

“Le médiateur de dettes transmet au moins une fois par trimestre une copie des extraits de compte relatifs aux sommes reçues visées à l'article 1675/9, § 1^{er}, 4°, et des paiements ainsi effectués au débiteur.”;

2° le § 2, alinéa 4, est complété par les mots “, selon les modalités prévues à l'article 1675/16, alinéa 1^{er}.”.

Documents précédents:

Doc 52 **2387/ (2009/2010):**

001: Projet de loi.

002: Amendements.

VERANTWOORDING

Dit amendement en het volgende verbeteren de informatieverstrekking aan de schuldenaar in de collectieve schuldenregeling. Hiermee wordt rechtstreeks geantwoord op een vraag die al langer wordt gesteld door schuldenaars, hulpverleners en armenorganisaties. Onlangs pleitten een aantal organisaties — Eisenpakket “Stop schulden nu” van De Springplank (Sint-Niklaas), Onder Ons (Sint-Truiden) en Centrum Kauwenberg (Antwerpen) — er voor dat schuldenaars in de collectieve schuldenregeling regelmatig overzichten zouden ontvangen van de afbetalingen. Op de Dialoogdag van deze organisaties in Antwerpen op 23 februari 2010 werd ook de geëist dat schuldenaars een kopie zouden ontvangen van het verslag dat de schuldbemiddelaar opstelt bij collectieve schuldenregeling.

Deze eisen zijn volledig terecht. Wanneer er moeilijkheden opduiken bij de uitvoering van de collectieve schuldenregeling gaan die doorgaans gepaard met een gebrek aan informatie. Frappant zijn de voorbeelden waarbij de schuldenaar volledig in het ngewisse blijft over zijn financiële situatie.

De schuldbemiddelaar ontvangt, na de uitspraak van toelaatbaarheid, de inkomsten van de schuldenaar. Een deel hiervan, het leefgeld, gaat naar de schuldenaar. Wat met de rest van het geld gebeurt, is voor de schuldenaar niet altijd duidelijk: welke lopende uitgaven worden door de schuldbemiddelaar daadwerkelijk betaald, hoe ver staat het met de aflossing van de achterstallige schulden, wat moet nog gebeuren opdat de financiële toestand terug normaal is, enz. Sommige schuldbemiddelaars brengen de schuldenaar nauwgezet op de hoogte over het verloop van de procedure, anderen schieten hierin helaas tekort.

Wanneer men aanneemt dat de schuldbemiddeling streeft naar een grotere zelfredzaamheid van de schuldenaar, zodat die in staat is zijn lot in eigen handen te nemen, zou een voldoende ruime voorlichting van de schuldenaar de normaalste zaak van de wereld moeten zijn. De ervaringen uit de praktijk leren ons echter dat het wenselijk is om dit beginsel voor de collectieve schuldenregeling concreet te maken. Daardoor kan aan iedere schuldenaar in deze procedure eenzelfde recht op informatie worden gegarandeerd.

Daarom stellen wij voor om de schuldenaar regelmatig op de hoogte te brengen van de evolutie van zijn financiële toestand. We denken niet dat het goed is om de schuldbemiddelaar regelmatig verslag te laten uitbrengen, dit zou de werklast al te zeer doen stijgen. Wel stellen wij voor om driemaandelijks een kopie van de rekeninguittreksels voor de verrichtingen inzake de collectieve schuldenregeling te bezorgen aan de schuldenaar. Dit is administratief veel efficiënter.

JUSTIFICATION

Le présent amendement et l'amendement visant à insérer un article 11 dans ce projet de loi visent à améliorer l'information du débiteur dans le cadre du règlement collectif de dettes. Ils répondent directement à une demande déjà formulée depuis longtemps par les débiteurs, les organismes d'assistance et les organisations de lutte contre la pauvreté. C'est ainsi que plusieurs organisations ont encore plaidé récemment pour que les débiteurs engagés dans un règlement collectif de dettes reçoivent régulièrement des relevés des paiements effectués (*Revendications “Stop Schulden nu” de De Springplank (Sint-Niklaas), Onder Ons (Saint-Trond) et Centrum Kauwberg (Anvers)*). Lors du *Dialoogdag* organisé par ces organisations à Anvers le 23 février 2010, elles ont également revendiqué que les débiteurs puissent recevoir une copie du rapport rédigé par le médiateur de dettes dans le cadre du règlement collectif de dettes.

Ces revendications sont tout à fait justifiées. Lorsque des difficultés surviennent dans le cadre de l'exécution d'un règlement collectif de dettes, celles-ci vont généralement de pair avec un manque d'information. Les exemples où le débiteur demeure complètement dans l'incertitude quant à l'évolution de sa situation financière sont frappants.

Après la décision d'admissibilité, le médiateur de dettes perçoit les revenus du débiteur. Il met à la disposition du débiteur un pécule qu'il prélève sur ces revenus. Le débiteur ne sait pas toujours exactement ce qu'il advient du reste de l'argent: quelles dépenses courantes sont effectivement payées par le médiateur de dettes, quels efforts il doit encore fournir pour que sa situation financière se rétablisse, où en est l'apurement des arriérés de dettes, etc. Certains médiateurs de dettes tiennent le débiteur étroitement informé du déroulement de la procédure. D'autres, hélas, ne se donnent pas cette peine.

Si l'on part du principe que la médiation de dettes vise à ce que le débiteur devienne plus autonome, afin qu'il puisse prendre son sort entre ses mains, il devrait aller de soi de fournir suffisamment d'informations au débiteur. Toutefois, il ressort des expériences de la pratique qu'il est souhaitable de concrétiser ce principe pour le règlement collectif de dettes, afin qu'un même droit à l'information soit garanti pour chaque débiteur dans le cadre de cette procédure.

C'est pourquoi nous proposons que le débiteur soit régulièrement informé de l'évolution de sa situation financière. Afin de ne pas trop augmenter la charge de travail du médiateur de dettes, on n'a pas opté pour une augmentation du nombre de rapports que doit rédiger le médiateur de dettes. Par contre, il est proposé qu'une copie des extraits de compte relatifs aux opérations effectuées dans le cadre du règlement collectif de dettes soit périodiquement (trimestriellement) transmise au débiteur. Pour le médiateur de dettes (ou son personnel administratif), cela représentera peu de travail supplémentaire.

Nr. 4 VAN DE HEREN BONTE EN LANDUYT

Art. 11 (nieuw)

Een artikel 11 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 11. In artikel 1675/17 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998, wordt § 3, vierde lid, als volgt vervangen:

“De schuldbemiddelaar bezorgt een kopie van het verslag aan de schuldenaar. De schuldeisers kunnen van dit verslag op de griffie ter plaatse kennis nemen.”.”

VERANTWOORDING

Dit amendement stelt voor dat, in geval van opmaak van een verslag, de schuldbemiddelaar op eigen initiatief een kopie bezorgt aan de schuldenaar. Dit veronderstelt een wijziging van artikel 1675/17 van het Gerechtelijk wetboek.

De huidige wetgeving spreekt enkel over de verplichting tot opmaak van een verslag bij de controle door de rechter op de naleving van de bepalingen over de collectieve schuldenregeling (artikel 1675/17, § 3). Het inlichten van de schuldenaar (of de schuldeiser) over zijn financiële toestand is dus niet de belangrijkste bedoeling van dit artikel.

De schuldbemiddelaar maakt een verslag in de drie volgende gevallen:

- ieder jaar;
- telkens de rechter het vraagt;
- op het einde van de aanzuiveringsregeling.

Verder bepaalt de wet dat de schuldenaar en de schuldeisers op de griffie kennis kunnen nemen van dit verslag. In de praktijk blijkt dat sommige schuldenaars niet weten dat de schuldbemiddelaar een verslag moet opstellen, noch het tijdstip waarop dit ter beschikking is, noch van de mogelijkheid om hiervan kennis te nemen en de plaats waar dit kan. De schuldenaar is nochtans het meest gebaat bij kennisname van dit verslag. Wanneer hij bij de aanzuiveringsregeling bepaalde inspanningen levert, is het uiteraard belangrijk dat ook hij kennis krijgt van de mate waarin die inspanningen leiden tot resultaten, met name de aanzuivering van de schulden.

Vandaar dat wij een eenvoudige ingreep voorstellen waarbij de schuldbemiddelaar uit eigen beweging een kopie van het verslag bezorgt aan de schuldenaar. De bedoeling is dat de schuldenaar geen stappen meer moet zetten om te weten te komen of er een verslag is opgemaakt en om daarvan kennis te nemen. De schuldenaar wordt zo beter geïnformeerd en bijgevolg nauwer betrokken bij de procedure, zonder dat

N° 4 DE MM. BONTE ET LANDUYT

Art. 11 (nouveau)

Insérer un article 11, rédigé comme suit:

“Art. 11. Dans l'article 1675/17 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998, le § 3, alinéa 4, est remplacé par ce qui suit:

“Le médiateur de dettes transmet une copie du rapport au débiteur. Les créanciers peuvent prendre connaissance dudit rapport au greffe, sans déplacement.”.”

JUSTIFICATION

Pour la justification du présent amendement, nous renvoyons à la justification de notre amendement à l'article 7.

Le présent amendement propose que, dans les cas où un rapport est établi, le médiateur de dettes en envoie, de sa propre initiative, une copie au débiteur. Il modifie à cette fin l'article 1675/17 du Code judiciaire.

Dans l'état actuel de la législation, l'obligation d'établir un rapport est mentionnée dans le cadre du contrôle, par le juge, du respect des dispositions en matière de règlement collectif de dettes (art. 1675/17, § 3 du Code judiciaire) et elle n'a donc pas pour objectif (principal) d'informer le débiteur (ou les créanciers) de l'évolution de sa situation financière.

Le médiateur de dettes établit un rapport dans les trois cas suivants:

- chaque année;
- chaque fois que le juge le demande;
- au terme du plan de règlement.

Pour le reste, la loi prévoit que le débiteur et les créanciers peuvent prendre connaissance de ce rapport au greffe. Cependant, il s'avère, dans la pratique, que certains débiteurs ne sont pas au courant de l'obligation du médiateur de dettes de rédiger un rapport, ni du moment et du lieu où ce dernier est mis à leur disposition, ni de la possibilité d'en prendre connaissance. Pourtant, le débiteur est la partie qui a le plus intérêt à prendre connaissance de ce rapport. Lorsqu'il fait certains efforts dans le cadre d'un plan de règlement, il est bien sûr important qu'il sache aussi dans quelle mesure ces efforts ont engrangé des résultats, à savoir dans quelle mesure les dettes sont réglées.

C'est pourquoi nous proposons une intervention simple dans le cadre de laquelle le médiateur de dettes remet, de son propre chef, une copie du rapport au débiteur. L'objectif est d'éviter que ce dernier doive encore entreprendre des démarches pour savoir si un rapport a été rédigé et pour en prendre connaissance. Le débiteur est ainsi mieux informé et associé plus étroitement à la procédure, sans que cela

dit leidt tot een beduidende toename van de werklust van de schuldbemiddelaar of van de kosten van de procedure.

Hans BONTE (sp.a)
Renaat LANDUYT (sp.a)

Nr. 5 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 9

In het ontworpen artikel 1675/16, § 2, 2°, de woorden “de uitspraken” vervangen door de woorden “alle uitspraken”.

VERANTWOORDING

— De bedoeling is te streven naar duidelijkheid, zoals aangegeven door de *Conférence des Présidents des tribunaux du travail francophones*. Met “alle” beslissingen wordt daadwerkelijk iedere beslissing tot sluiting in de geschillen inzake collectieve schuldenregeling bedoeld.

— Dit amendement biedt tevens de gelegenheid in te gaan op een opmerking van de Raad van State.

n'engendre d'augmentation significative de la charge de travail du médiateur de dettes ou des frais de procédure.

N° 5 DE MME NYSSSENS

Art. 9

Dans l'article 1675/16, § 2, 2°, remplacer les mots “les décisions qui mettent un terme” par les mots “toutes les décisions qui mettent un terme.”.

JUSTIFICATION

— Souci de clarté, évoqué par la conférence des Présidents des tribunaux de travail francophone. Le terme “toutes” visera effectivement toute décision de clôture intervenant dans le contentieux du règlement collectif de dettes.

— Cet amendement est également l'occasion de répondre à une observation du Conseil d'état.

Clotilde NYSSSENS (cdH)